

Calderón de la Barca

*Los misterio de la misa*

Texto crítico preparado por J. Enrique Duarte procedente de la edición

Calderón de la Barca, Pedro, *Los misterio de la misa*, ed. J. E. Duarte, Pamplona–Kassel, Universidad de Navarra–Reichenberger, 2007

Serie de Autos sacramentales completos de Calderón , nº 55



Universidad de Navarra

**GRISO**  
Grupo de  
Investigación  
Siglo de Oro



AUTO SACRAMENTAL ALEGÓRICO  
INTITULADO  
LOS MISTERIOS DE LA MISA

CRISTO.	LA IGNORANCIA.
SAN JUAN EVANGELISTA.	LA GENTILIDAD.
SAN PABLO.	EL JUDAÍSMO.
ADÁN.	SAN JUAN BAUTISTA.
MOISÉS.	SAN LUCAS.
LA SABIDURÍA.	MÚSICA.
UN NIÑO.	ACOMPAÑAMIENTO.

*Ábrese el primer carro y sale la Ignorancia de villana con una banda en los ojos*

IGNORANCIA	Todo el año voy a misa y yendo y viniendo a ella, al cabo del año no sé de la misa la media. ¿Qué mucho? Soy la Ignorancia	5
	mi nombre dije, fue fuerza, que hay pocos que me conozcan aunque hay muchos que me tengan. El mundo vagando voy llena de dudas acerca	10
	de este grande sacrificio. Bien villano el traje muestra mi rustiquez y este velo mi ceguedad. ¡Qué tinieblas tan pavorosas me ciñen, tan horrorosas me cercan!	15
	¿No hay en todo este desierto yendo de ignorancia llena quien me guíe?	

*Sale la Sabiduría, con un penacho de plumas de las colores que dirán los versos*

SABIDURÍA	Sí, y mi mano quite a tus ojos la venda, porque veas los caminos de la humana vida y veas, que el quitar las ceguedades es mi mayor excelencia, ya que siendo temerosa de Dios mi favor esperas, porque el temor de Dios es el principio de la ciencia.	20 25
IGNORANCIA	¿Quién eres hermosa dama, cuya divina belleza a par del sol ilumina tu soberana presencia? ¿Quién eres que de esas cinco colores traes la cabeza ceñida con cinco plumas, que siendo del cielo estrellas son flores de tu tocado en cuyas rizadas trenzas la alba rayos desperdicia?	30 35
SABIDURÍA	Escucha, Ignorancia, atenta. Yo soy del eterno Padre un atributo, a su esencia tan conjunto que, como él, sin fin ni principio, eterna en su mente estoy. Soy (como el Deuteronomio enseña) de Dios palabra y precepto. Soy tesoro y soy riqueza en la ley del evangelio escondida a las primeras leyes y solo enseñada en sombras a los profetas. Soy del Espíritu santo noble don, como Job muestra y Salomón lo publica cuando pide que yo sea	40 45 50 55

la dádiva liberal  
de la suma Omnipotencia.  
Y, en fin, Ignorancia humana,  
la Sabiduría inmensa 60  
de Dios, que a ser la del hombre  
yo tan ignorancia fuera  
como tú, porque no hay sabio  
que no ignore más que sepa.  
Las plumas de mi tocado 65  
son aquí exteriores muestras  
que solo dicen lo real  
de mi física presencia.  
El Altísimo crió 70  
la medicina y por ella  
me adorna entre otras colores  
la pajiza macilenta  
color, porque con la muerte  
a cada paso se encuentra.  
La azul, que es color del cielo, 75  
la filosofía ostenta,  
porque en el cielo la hallan  
el desvelo y la agudeza.  
De los cánones sagrados  
la verde en mí representa 80  
la católica esperanza  
que los pontífices tengan  
de que el universo esté  
todo entero a su obediencia,  
cuando a un pastor y a un rebaño 85  
se reduzcan las ovejas.  
La carmesí que es color  
de la Justicia sangrienta  
es divisa de las leyes  
a que humildes y sujetas 90  
las repúblicas están  
políticamente atentas.  
En la sacra teología,  
la blanca color enseña  
de su grande facultad 95

el candor y la pureza.  
 Viéndote, pues, vacilando  
 en tus ceguedades mismas,  
 ¡oh, miserable Ignorancia!,  
 vengo a darte luz y piensa 100  
 que no temo que por ser  
 la Ignorancia no me atiendas,  
 porque ya no es Ignorancia  
 Ignorancia que desea  
 saber, que en las más agudas 105  
 cuestiones y sutilezas  
 la vergüenza de ignorarlas  
 es empezar a saberlas;  
 y entre el que sabe e ignora  
 solo halló una diferencia 110  
 el Eclesiastés diciendo  
 que el que sabe en la derecha  
 mano tiene el corazón  
 y el que no sabe en la izquierda,  
 dando a entender que del alma 115  
 igual es la suficiencia;  
 sino que la ponen unos  
 donde puedan usar de ella  
 ágilmente y otros donde  
 se la embargue la torpeza 120  
 del ocio, significando  
 del que sabe y del que yerra  
 torpeza y agilidad  
 en la diestra y la siniestra.  
 Y ahora, en la cuestión entrando 125  
 de tus dudas, considera  
 que esta grande, esta divina,  
 esta admirable, esta inmensa  
 obra que en el sacrificio  
 de la misa se celebra 130  
 de todo el amor de Dios,  
 de toda su Omnipotencia  
 es argumento y contiene  
 en sí todas sus grandezas,

desde que el mundo crió 135  
hasta que a juzgarle venga.  
Llámase misa porque  
*missa* en la latina lengua  
quiere decir 'enviada',  
si se traduce a la nuestra. 140  
Y como en nombre del Hijo  
es una enviada ofrenda  
al Padre, la llama misa.  
No hay voz, no hay palabra en ella,  
no hay ceremonia, no hay 145  
vestidura que no tenga  
un misterio en cada acción  
y un secreto en cada letra.  
Y por vencer tu ignorancia,  
no solo quiere mi lengua 150  
con la voz satisfacerte  
sino con que en sombras veas  
y figuras comprendidos  
cuantos misterios encierra.  
Abra, Ignorancia, los ojos 155  
del alma tanta pereza  
para que cesando el curso  
de los días, atrás vuelva  
la memoria, hasta topar  
con aquella edad primera, 160  
candor y yugo sencillo  
de nuestra naturaleza,  
y verás en ese monte  
a Adán cómo se lamenta  
(hasta los mayores días 165  
de su edad anciana y luenga)  
de su pecado y verás  
cómo en él la misa empieza  
que has de ver representada  
para que tu error convenzas, 170  
alumbres tus ceguedades,  
tus ignorancias adviertas,

mis verdades acredites  
y tus dudas desvanezcas.

*Ábrese un carro y sale en él Adán, vestido de pieles, por un monte*

ADÁN	¿Adónde estará, Señor, de mi culpa la malicia, de mi delito el horror seguro de tu justicia, guardado de tu rigor? Si en cualquier senda que sigo, si a cada paso que doy, es mi sombra tu castigo y adonde quiera que voy va mi pecado conmigo.	175
SABIDURÍA	Llorando su culpa viene Adán.	185
IGNORANCIA	¿Pues, no me dirás aqueste dolor que él tiene en qué a la misa conviene?	
SABIDURÍA	Llega a hablarle y lo sabrás.	
IGNORANCIA	¡Adán!	
ADÁN	¿Quién es?	
IGNORANCIA	Yo que aquí llego a hacerte compañía.	190
ADÁN	¿Tú eres?	
IGNORANCIA	¿Conócesme?	
ADÁN	Sí, que eres la Ignorancia mía y puesto que lloro aquí de mi estado la distancia, bien claro dice esta instancia que lo sé, porque mal yo llorara mi error, si no conociera mi ignorancia.	195

Por ti mi patria perdí. 200  
 ¿Qué me sigues? ¿Qué me quieres  
 cuando huyendo voy de ti?

*Huye de la Ignorancia y se acerca a la Sabiduría*

SABIDURÍA Bien haces, pues cuanto huyeres 205  
 de ella, te acercas a mí.

IGNORANCIA Tu vista me retiró 205  
 de él, aun más que sus extremos,  
 porque vi cuando llegó  
 que en un hombre no podemos  
 hallarnos juntas tú y yo.

ADÁN Aunque ignoro hasta este día 210  
 quién seas, claro se arguye,  
 pues te encuentra la fe mía,  
 cuando la Ignorancia huye,  
 que eres la Sabiduría.

*Retírase la Ignorancia*

SABIDURÍA Es verdad que el que ha llorado 215  
 su culpa y ha conocido  
 su ignorancia es quien me ha hallado,  
 que soy tesoro escondido  
 en la pena del pecado.

Dime, pues, ¿adónde vas 220  
 tan afligido?

ADÁN No sé, 225  
 porque de mí no sé más  
 de que siempre lloraré  
 sin consolarme jamás  
 la patria de quien salí  
 desterrado. ¡Oh, cuánto allí

eran mis dichas suaves,  
 pues de frutos, fieras y aves  
 rey absoluto me vi!

Unos y otros me halagaban, 230  
 unos y otros me asistían,

	flores los campos me daban, los brutos me obedecían, los pájaros me cantaban, los cristales de las fuentes me ofrecían sus corrientes, dábanme sus luces bellas el sol, la luna y estrellas y están ya tan diferentes todos que solo en despojos dan a mis caducas ruinas estragos, iras y enojos; las flores llenas de espinas, los campos llenos de abrojos. Con esta desdicha mía, huyendo de mí venía. Si tú consolarme quieres, dime ¿qué he de hacer, pues eres la eterna Sabiduría?	235
SABIDURÍA	Trae a tu Ignorancia aquí y te lo diré.	250
ADÁN	Pues di, ¿ella en qué me es de importancia?	
SABIDURÍA	Si no venzo tu Ignorancia, ¿qué importa vencerte a ti?	
ADÁN	Llega, Ignorancia, y oirás el remedio que me inspira la ciencia de Dios.	255
IGNORANCIA	Jamás juntar a las dos podrás.	
ADÁN	¿Cómo no, si puede, mira, traerte la fuerza mía venciendo tu repugnancia?	260
	<i>Lleva como por fuerza Adán a la Ignorancia</i>	
SABIDURÍA	Cuando ajena acción la guía, ¡qué forzada la Ignorancia	

	oye a la Sabiduría! Y puesto que es menester que por ti Dios y hombre venga la deuda a satisfacer, porque de ti piedad tenga, sacrificio le has de hacer.	265
ADÁN	Ya en ese monte un lugar le consagré y una peña para templo, ara y altar. Mira sobre verde leña ya para sacrificar un cordero no manchado con pajas de trigo atado.	270 275
SABIDURÍA	Ciega Ignorancia, procura observar a su figura hasta ver lo figurado.	
ADÁN	Pero diome tal temor verme indigno de llegar a consagrar al Señor que antes de entrar al altar quise llorar mi dolor; porque fuera irreverencia atreverme a su presencia sin contrición.	280 285
SABIDURÍA	Aquí note tu fe cómo el sacerdote hacer debe penitencia antes de ir al sacrificio. Pues das de contrito indicio, llega Adán, no aguardes más.	290
ADÁN	Ya que licencia me das para tan santo ejercicio, antes de entrar al altar, desde afuera confesar quiero mi delito a voces.	295
SABIDURÍA	Ignorancia, ¿reconoces por qué antes de llegar	

	al altar dice el que espera celebrar un poco afuera la confesión?	300
IGNORANCIA	Sí.	
SABIDURÍA	Oye, pues, que esta de la misa es la ceremonia primera a quien atentos están ya los ángeles y a quien de ministros servirán. Pues por ti llora también, ayuda al llanto de Adán.	305
ADÁN	Pues si me asistís las dos, de tu ignorancia vencido y de tu ciencia advertido, entraré al altar de Dios.	310
MÚSICA	De Dios, cuya gran virtud de la culpa envejecida rejuvenece la vida y alegra la juventud.	315
ADÁN	Juzgad, pues, la causa mía, señor, como juez piadoso y de hombre inicuo y doloso apartad mi compañía.	320
MÚSICA	Pues sois Dios que adoro y sigo, siendo vos mi fortaleza, ¿cómo caigo yo en tristeza y me aflige el enemigo?	325
ADÁN	La luz vuestra me enwiad, para que venza las nieblas de mis confusas tinieblas; enwiad vuestra verdad, veréis que una y otra nuestro haber guiado mi llanto a este excelso monte santo y tabernáculo vuestro.	330

	En él os confesaré por Dios con dulce armonía; pues, ¿por qué anda el alma mía triste y turbada? ¿Por qué?	335
MÚSICA	Espera en Dios y con rara fe confiesa su virtud, que es de la vida salud y alegría de tu cara.	340
ADÁN	Corazón, pues si al que yerra, ayuda, entremos los dos a Dios en nombre de Dios.	
MÚSICA	Que hizo los cielos y tierra.	345
ADÁN	Pequé, Señor, temeroso llego a vos; pero por eso yo pecador me confieso a vos todo poderoso. Ignorante os ofendí y pues nada me disculpa por mi culpa y mi gran culpa, confesaré que os perdí. Cómplices conmigo son mis hijos y mi delito; y así de vos solicito para todos el perdón; por tanto, os suplico aquí lo alcance mi llanto, ved, hombre soy, Dios sois, tened misericordia de mí.	350       360
MÚSICA	Hombre soy, Dios sois, tened misericordia de mí.	
	<i>Sube Adán al altar y le besa, hincando la rodilla y se cierra el carro</i>	
IGNORANCIA	Aguarda, detente, espera, no el aire discurras vago, misteriosa sombra.	365

SABIDURÍA	¿Dónde vas, Ignorancia?	
IGNORANCIA	Buscando un misterio que no entiendo, un secreto que no alcanzo. ¿No estaba allí Adán ahora?	370
SABIDURÍA	Sí, ¿mas no has considerado que físicamente estaba la parte representando que la ley natural tiene en la misa y que ha acabado en la confesión que ha hecho por todo el género humano?	375
IGNORANCIA	Pues, ¿quién prosigue la misa después de Adán?	
SABIDURÍA	¿No está claro que si la ley natural desde Adán duró hasta tanto que en el monte Sinaí Dios se la dio escrita en mármol a Moisés, que será él quien la prosiga, mostrando que en la natural y escrita fueron los primeros ambos?	380 385
IGNORANCIA	Cómo la prosigue espero que me digas.	
SABIDURÍA	¿En qué estado la dejaste?	
IGNORANCIA	En acercarse al altar, la ara besando.	390
SABIDURÍA	Esa es la paz entre Dios y el hombre, significando que la paz de Dios se sigue a la confesión y al llanto. ¿Qué se sigue ahora?	395

IGNORANCIA	Ir el sacerdote hacia el lado del misal y leer en él varios salmos hasta tanto que entona el coro los kyries.	400
SABIDURÍA	Ese libro soberano es el libro de memoria de Dios, donde su cuidado tiene asentados y escritos todos los predestinados; y así aquestos salmos son en cualquiera misa varios, porque el ardiente deseo significan que los Santos Padres tuvieron de ver al mesías, aclamando su venida en esas voces, que si del griego las paso al idioma nuestro, piden misericordia.	405 410
IGNORANCIA	Eso aguardo entender mejor.	415
SABIDURÍA	Pues vuelve los ojos a esotro lado y verás en otro altar y en otra sombra del alto sacramento de la misa ir la misa continuando: cómo Moisés la prosigue donde Adán la dejó, oigamos.	420
	<i>Aparece Moisés en otro altar con las tablas de la ley a un lado y a otro el arca del testamento</i>	
IGNORANCIA	El introito será con alguno de los salmos.	425
MOISÉS	Habiendo mi entendimiento confesado singular	

	Dios y criador, al altar del arca del testamento que di en el desierto asiento,	430
	oso acercarme y pues ya en él colocada está de la ley la tabla rara, de los prodigios la vara, de los cielos el maná,	435
	no es indigna petición pedir que de estas oscuras sombras, cifras y figuras se acerque la explicación. Tres cosas distintas son	440
	manjar que del cielo vino, ley y vara, y si imagino que un sacramento incruento son los tres, ¿qué sacramento es este, que es uno y trino?	445
SABIDURÍA	¿Ves, Ignorancia, si ya habiendo el altar besado, a leer el libro ha llegado?	
IGNORANCIA	Veamos qué salmos dirá.	
MOISÉS	Levántate, Señor, da consuelo al pueblo afligido, porque no habiendo podido dormir la divinidad nos das con tu soledad a entender que estás dormido.	450
	Levántate y no Señor para siempre nos olvides. ¿Por qué ver tu rostro impides? Acuérdate del dolor, tribulación y clamor	455
	nuestro; mira que arrastrados por tierra nuestros pecados nos traen, grande inmenso Dios. Líbranos, redímenos. Y vosotros, alistados	460
		465

	<p>soldados de la milicia de la ley, reyes, monarcas, profetas y patriarcas un coro haced; la justicia que irritó nuestra malicia convirtiendo en blando amor, en mansedumbre el rigor pida, pues, vuestra concordia al Señor misericordia.</p>	470
MÚSICA	Misericordia, Señor.	475
MOISÉS	<p>Para apaciguar la guerra que el león nos hace fiero, envíanos el cordero que ha de dominar la tierra, por cuanto su ámbito encierra desde el desierto al Tabor.</p>	480
MÚSICA	Misericordia, Señor.	
	<i>Ciérrese el carro</i>	
SABIDURÍA	<p>Mira como desde el coro del limbo le han respondido cuantos son, serán y han sido de esta ley.</p>	485
IGNORANCIA	<p>Yo no lo ignoro; pero aunque el misterio adoro, ¿por qué tres veces el canto se repite?</p>	
SABIDURÍA	<p>Porque el llanto pidiendo al Hijo colijo que es y así habla con el Hijo, Padre y Espíritu Santo. Porque aunque la humanidad solo el Hijo la tomó, al misterio concurrió entera la Trinidad. Y así habiendo su piedad oído aquí al hombre que yerra</p>	490      495

	y allí al que clama, la guerra cesa dando otras criaturas...	500
MÚSICA	Gloria a Dios en las alturas y paz al hombre en la tierra.	
IGNORANCIA	¿Qué nueva música es esta que escucho?	
SABIDURÍA	Notoria cosa es seguirse la Gloria dichos los Kyries.	505
IGNORANCIA	Así es.	
SABIDURÍA	¿Pues qué te admiras si lo ves suceder, puesto que van estas sombras desde Adán la misa representando?	510
IGNORANCIA	¿Y quién la prosigue, cuando de Adán y Moisés están aquellas luces borradas? De dudas soy un abismo.	
SABIDURÍA	¿Quién ha de ser, sino el mismo Cristo, que si las pasadas leyes fueron empezadas en Adán y Moisés, visto está que ley que ha previsto el medio en nuestra desgracia	515
	y que ha de ser Ley de gracia solo ha de empezarla Cristo? Con que el misterio que encierra es decir voces más puras...	520
MÚSICA	Gloria a Dios en las alturas y paz al hombre en la tierra.	525
	<i>Sale san Juan Bautista, vestido de pieles cantando</i>	
BAUTISTA	Ciega Ignorancia, destierra el temor de tus errores.	



MÚSICA	Tú solo de polo a polo santo a todos te prefieres. El Señor, tú solo eres y tú el altísimo solo.	560
<i>Salen por una parte el Judaísmo y por otra la Gentilidad oyendo la música</i>		
GENTILIDAD	¡Suspended las dulces voces!	
JUDAÍSMO	¡Cesen los cantados versos!	
GENTILIDAD	Que en las campañas del aire...	565
JUDAÍSMO	Que en los piélagos del viento...	
GENTILIDAD	...deshecha tormenta corren...	
JUDAÍSMO	...hallan prevenido riesgo...	
GENTILIDAD	...cuando hecho el monte pirata...	
JUDAÍSMO	...cuando hecho bandido el eco...	570
GENTILIDAD	...sus cláusulas echa a fondo.	
JUDAÍSMO	...hurta o roba sus acentos.	
GENTILIDAD	Que quiero saber, pues yo soy todo el romano imperio y Gentilidad me aclamo por la gente que gobierno.	575
JUDAÍSMO	Que quiero saber pues soy de todo Israel el pueblo que conservando mi idioma desde Heber me llamo hebreo.	580
GENTILIDAD	¿A quién se dedica el canto...	
JUDAÍSMO	¿A quién, siendo yo quien reino...	
GENTILIDAD	...en mi oprobio se apellida...	
JUDAÍSMO	...se intitula en mi desprecio...	
LOS DOS	Santo, altísimo y señor?	585
IGNORANCIA	¿Dónde está en la misa esto?	

SABIDURÍA	En las opiniones que hubo en su venida.	
IGNORANCIA	Ya veo que a la Gloria es quien se sigue la epístola.	
SABIDURÍA	Es verdad, pero importa esta introducción para explicar el misterio.	590
IGNORANCIA	¿De qué suerte?	
SABIDURÍA	Ve escuchando, que ellos te lo irán diciendo.	
GENTILIDAD	Decidme los que cantáis: ¿bajó Júpiter del cielo?	595
JUDAÍSMO	¿Henoc y Elías que estaban depositados han vuelto?	
CRISTO	Yo hablaré después contigo, Gentilidad, en habiendo respondido al Judaísmo, con quien he de hablar primero. No soy Elías, confusa sinagoga.	600
JUDAÍSMO	Dinos presto quién eres.	
CRISTO	La luz del mundo. Quien fuere en mi seguimiento no pisará las tinieblas, luz de vida tendrá.	605
JUDAÍSMO	Bueno. ¿Y eres tú, dime, el que trae testimonio de todo eso? Que muy cierto no será, si tú lo traes de ti mismo y tú solo me lo dices.	610
CRISTO	Conmigo a mi Padre tengo y en tu ley escrito está:	615

	testimonio verdadero, el testimonio es de dos.	
JUDAÍSMO	¿Dónde está tu Padre?	
CRISTO	Necio; en sabiendo de mí, de Él sabrás también.	
JUDAÍSMO	No te entiendo ni creo lo que me dices.	620
CRISTO	Si verdad te digo, pueblo, ¿por qué no me crees?	
JUDAÍSMO	Porque samaritano eres pienso y aun pienso, sí, que demonio tienes.	625
CRISTO	Demonio no tengo y solamente te digo que quien guarde mis preceptos y mis pasos siga crea que no morirá en eterno.	630
JUDAÍSMO	Luego, ¿eres más que Abraham y que los profetas nuestros? No falta sino que digas que eres Jesús Nazareno.	
CRISTO	Tú lo dices.	
JUDAÍSMO	¿Cómo quieres que te crea si te veo venir tan pobre y desnudo, padeciendo al sol y al hielo, cuando los profetas dicen que el Mesías con estruendo vendrá de truenos y rayos.	635      640
CRISTO	Porque en los rayos y truenos hablaron de otra venida que he de hacer.	